# SIGHT TRANSLATION

**How to Say What You See**

<table>
<thead>
<tr>
<th>YES</th>
<th>NO</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>✓ Contains specific instructions</td>
<td>X Contains general background info (patient bill of rights, HIPAA)</td>
</tr>
<tr>
<td>✓ provider is present</td>
<td>X educational materials</td>
</tr>
<tr>
<td>✓ there is enough time</td>
<td>X provider isn’t present</td>
</tr>
<tr>
<td>✓ you can understand it</td>
<td>X you cannot understand it</td>
</tr>
<tr>
<td>✓ legal terms are minimal</td>
<td>X it’s too long</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>X too many legal terms</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**SAY NO Model**

1. Be gracious
2. Offer choices
3. Give reasons

---

**SKILL-BUILDING**

- reading comprehension
- summary & expansion
- clozing
- key ideas
- reformulation
- parsing/chunking
- public speaking

---

**GO TIME**

- SCAN
- DESCRIBE
- TRANSLATE 1 by 1
- STEADY PACE
- MONITOR

---

As always, focus on the MESSAGE and what you are COMMUNICATING.

© Elena Langdon, 2017
3-2-1 REFLECTIVE PRACTICE

If possible, record yourself and write down:

- Three things you did well
- Two things that need improvement
- One thing you learned